

Projeto Refazenda / Refazenda Project

[www.Refazenda.org.br](http://www.Refazenda.org.br)

Uma nova maneira de reflorestar. / A new way to reforest.



Refazenda

# Projeto Refazenda

O Projeto Refazenda é uma iniciativa inovadora no qual a mão-de-obra para produção de mudas de árvores da Mata Atlântica, da coleta até o plantio de sementes, bem como o desenvolvimento das mudas, é exclusivamente realizada por integrantes da Terra Indígena Tenonde Porã.

O Refazenda é um projeto institucional da Agência Ambiental Pick-upau, organização não-governamental, sem fins lucrativos, exclusivamente brasileira. Fundada em 1999, a instituição desenvolve ações e projetos voltados à pesquisa e a conservação da biodiversidade.

Além de produzir espécies nativas de Mata Atlântica para recuperação florestal, o Projeto Refazenda auxilia na geração de renda para comunidades indígenas e tradicionais, inserindo-as em atividades de produção florestal.

A unidade Refazenda - Tenonde é financiada pelo Fundo Especial de Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável (FEMA).

# Refazenda Project

The Refazenda Project is an innovative proposal where the production of seedlings of Atlantic Rain Forest species (from the beginning to its complete development), is conducted by members of Tenonde Porã Indigenous Land.

The Refazenda is an institutional project of Pick-upau Environmental Agency, a non-profit, non governmental Brazilian organization. Founded in 1999, the institution develops actions and projects oriented to research and conservation of biodiversity.

In addition to producing native species of Atlantic Rain Forest for reforestation initiatives, the Project Refazenda helps generate income for indigenous and traditional communities, including them in activities of forest production.

The unit Refazenda - Tenonde is funded by the Special Fund for the Environment and Sustainable Development (FEMA).

# Saiba mais sobre o projeto

Localizado na Terra Indígena Guarani Tenonde Porã, o Projeto Refazenda produz diversas espécies da Mata Atlântica, direcionadas sobretudo ao reflorestamento de áreas degradadas. Atendendo inclusive a crescente demanda por mudas de árvores nativas brasileiras, principalmente nos estados de ocorrência do bioma Mata Atlântica. O viveiro possui capacidade de produção de até 50.000 mudas por ano, com toda mão-de-obra realizada por indígenas da aldeia. As sementes que dão origem às mudas são coletadas pelos próprios índios na área do entorno da aldeia, em matrizes definidas conforme legislação vigente e também adquiridas de instituições renomadas. Isso assegura a procedência e a diversidade genética das plantas produzidas no viveiro do Projeto Refazenda. Por suas peculiaridades o Refazenda surge como uma nova forma de produção de espécies arbóreas da Mata Atlântica.

## Learn more about the project

The Refazenda Project is located on the Tenonde Porã Indigenous Land and produces many native Atlantic Rain Forest species that can be used also in reforestation of degraded lands. Furthermore, this production can meet growing demand on native Atlantic Rain Forest species seedlings in other locations in Sao Paulo State. The nursery can produce up to 50,000 plants yearly, and all the steps developed for seedlings' production are conducted by Indians, including seeds collection and melioration. Although most of the plant breeders are placed in the Indigenous Land neighborhood, some seeds are purchased from certified nurseries. In all cases, seed lots must also meet specified standards according to Brazilian legislation. All this strategies assures the liability and genetic diversity of Refazenda Project nursery. Due to its singularity, the project could be considered as a new model for Atlantic Rain Forest native species seed collections and nursery.

# Biodiversidade

A Mata Atlântica é considerada Patrimônio Nacional pela Constituição Federal e abrange total ou parcialmente 17 estados brasileiros e mais de três mil municípios.

Quando os primeiros europeus chegaram ao Brasil, em 1500, a Mata Atlântica cobria 15% do território brasileiro, área equivalente a 1.306.421 km<sup>2</sup>. Atualmente não há mais que 7% de remanescentes da Mata Atlântica, ou cerca de 100.000 km<sup>2</sup>.

A APA Capivari-Monos pertence a este importante bioma, razão pela qual toda a sociedade deve conhecer e auxiliar em sua conservação.

# Biodiversity

Besides its high levels of biodiversity, the Atlantic Rain Forest is one of the world's most threatened Biome. This environment has often been considered to be a biodiversity hotspots, area with a high diversity of locally endemic species (not found outside the hotspot).

According to our Brazilian Constitution, the Atlantic Rain Forest is declared a National Heritage, and can be found in 17 States and more than three thousand cities. When the first Europeans came here (around 1500) the Atlantic Rain Forest covered 1.306,421 km<sup>2</sup> (15% of the Brazilian territory), but currently it is reduced to a mere 7% of its original area.

The Environmental Protection Area (APA) Capivari-Monos belongs to this important Biome, and that is one of the main reasons why the society must know more about this region and assist in its conservation.



# Capivari-Monos

A Terra Indígena onde está localizado o Projeto Refazenda faz parte da Área de Proteção Ambiental Capivari-Monos (APA). Mas o que é uma APA? É um tipo de Unidade de Conservação que difere das demais, pois a propriedade das terras pode ser tanto pública quanto privada. A APA possui seis finalidades básicas: proteger a biodiversidade, proteger os recursos hídricos e os remanescentes da Mata Atlântica, resguardar o patrimônio arqueológico e cultural, promover a melhoria da qualidade de vida das populações, manter o caráter rural da região e evitar o avanço da ocupação urbana na área protegida.

Em junho de 2001 a PMSP criou a primeira área de proteção ambiental do município: a APA Capivari-Monos. Localizada no extremo sul da cidade de São Paulo, a APA possui 25 mil hectares, o que equivale a 1/6 da área do município e está inserida na área de proteção aos mananciais - Sul, incluindo as bacias hidrográficas Guarapiranga, Billings e Capivari-Monos (fundamentais ao abastecimento de água potável da metrópole e também à Reserva da Biosfera do Cinturão Verde) . É considerada área tampão entre o Parque Estadual da Serra do Mar e a cidade. (Fonte: SVMA)

# Capivari-Monos

The Indigenous Land, where Refazenda Project nursery is located, is a part of the Environmental Protection Area (APA) called Capivari-Monos. What is an Area of Environmental Protection? It is a kind of Conservation Unit that could present private and public land properties with sustainable use. An APA has six main purposes: protect the biodiversity, protect the water resources and forest fragments, save the archeological sites and cultural heritage, promote improvement of life quality and avoid further urban sprawl and endangerment of rural environmental.

The first Area of Environmental Protection of Sao Paulo was the Capivari-Monos, created in June, 2001. It's strategically placed in the southern area of the city and cover 250 km<sup>2</sup>, approximately 1/6<sup>th</sup> of the total municipal area, and is located in a protected underground water reservoirs area, like Guarapiranga, Billings and Capivari-Monos watersheds. This water supply is necessary for the Sao Paulo City and its Green Belt Biosphere Reserve. The Environmental Protection Area Capivari-Monos is considered to be a buffer area between Serra do Mar State Park and the Sao Paulo City. (Source: SVMA)

# A Aldeia

A Terra Indígena Guarani Tenonde Porã, sede do Projeto Refazenda - Tenonde situa-se no extremo Sul da cidade de São Paulo, próximo a Parelheiros. Localiza-se entre os paralelos 23°52'04.01"S e 46°39'01.55"W. Está a aproximadamente 60 km do centro de São Paulo.

# The Village

The Tenonde Porã Indigenous Land, head office of Refazenda Project, is settled in the southern end of town, near to Parelheiros. According to the Global Positioning System, is located about 60 km from downtown, between 23°52'04.01"S and 46°39'01.55"W parallels.



# Participe

Para o sucesso do projeto, a participação da sociedade civil é fundamental. Tanto o viveiro quanto a aldeia podem ser visitados, com prévio agendamento. Além de visitar o viveiro e conhecer espécies nativas da Mata Atlântica, os visitantes também poderão conhecer a rica cultura guarani, em passeio monitorado pela aldeia.

O visitante poderá experimentar comidas típicas, adquirir peças do artesanato confeccionado pelas famílias da aldeia e apreciar apresentações de dança, além do Coral de Crianças Guarani.

Para saber mais sobre o Projeto Refazenda:

Website: [www.refazenda.org.br](http://www.refazenda.org.br) / E-mail: [refazenda@pick-upau.org.br](mailto:refazenda@pick-upau.org.br)

Portal Pick-upau: [www.pick-upau.org.br](http://www.pick-upau.org.br)

Fone: 55 11 3571-3480 / 55 11 3542-3480

Caixa Postal: 42098 - Cep: 04082-970 - São Paulo - SP - Brasil

# Participate

Civil society must play a vital role if the Refazenda - Tenonde initiative is to succeed. Both nursery and Guarani Village can be visited, according to previous schedule, for self-guided tours.

Moreover, it's possible to know the native species of Atlantic Rain Forest and to enjoy the sheer richness of scenery and Guarani culture.

The visitors can experience typical food, buy handicrafts made by village families or watch dance and presentations of Choir of Guarani Children.

For more information:

Website: [www.refazenda.org.br](http://www.refazenda.org.br) / E-mail: [refazenda@pick-upau.org.br](mailto:refazenda@pick-upau.org.br)

Portal Pick-upau: [www.pick-upau.org.br](http://www.pick-upau.org.br)

Phone: 55 11 3571-3480 / 55 11 3542-3480

PO Box: 42098 - ZIP code: 04082-970 - Sao Paulo - SP - Brazil



Realização/Realization



Financiamento/Financing



Parceria/Partnership



Apoio Institucional/Institutional Support

